

百叶窗定时器 Display

订货号 : 5366 ..

使用说明

1 安全指南



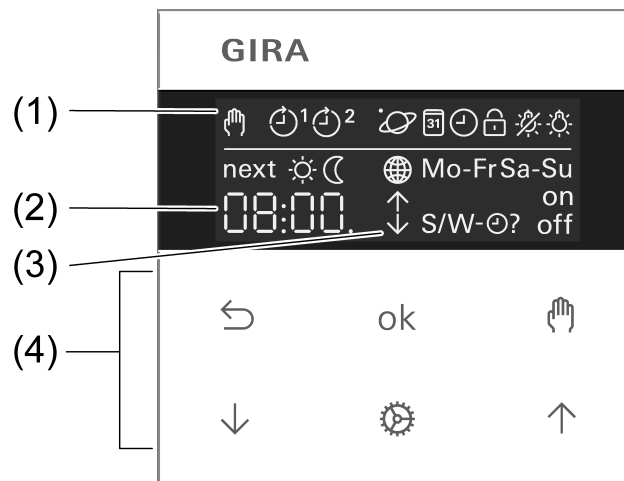
电气设备的安装和连接只允许由电气专业人员执行。

可能引发严重伤害、火灾或财物损失。请完整阅读并遵守操作说明。

电击危险。在对设备或负载施工前先安全断开。对此需注意为设备或负载供应危险电压的所有线路保护开关。

该说明书属于产品的组成部分，必须由最终用户妥善保管。

2 设备结构



图像 1: 显示器和操作界面

- (1) 激活的功能
- (2) 下一个动作的时间点或当前时间
- (3) 下一个动作类型
- (4) 操作界面




显示器上的标志

根据使用方式在显示器上调整符号。

- 自动模式激活，下一次开关时间显示 2 分钟
- 天文功能激活
- 禁用功能激活
- 显示下一次移动时间的方向。控制插件时亮起
- OFF / ON 显示下一次切换的方式
- / 显示当前切换状态。

操作界面 (4) 标志

- 返回上一步
- ok 确认输入

-  在手动和自动模式之间切换
-  操作插件并在菜单中导航
-  调用和退出参数设置菜单

3 功能

正常应用

- 手动操作以及定时操控百叶窗、卷帘、遮阳篷或照明
- 在切换插件、调暗插件或百叶窗插件上或系统 3000 的三线分机上运行

产品特性

- 当前时间可保存为开关时间，快速参数设置
- 自动切换夏令时/冬令时，可关闭
- 可设置 18 个国家的日出或日落开关过程（天文功能）
- 日出和日落天文时间推移功能
- 禁用功能
- 显示器 2 分钟后关闭，
可持续显示当前时间

取决于使用的插件

- 控制悬挂物
- 可为周一到周五和周末时间段设置单独的向上和向下移动时间
- 可保存悬挂物的通风位置
- 开关和调节照明
- 给为周一到周五和周末时间段的接通和关闭时间单独设置 2 个存储器区域
- 照明的亮度可保存，在暗处使用

切断电源后的状态



断电 4 小时之内

- 全部数据和设置保留
- 已错过的开关时间不会追究

断电 4 小时以上

- 年份数字闪烁，不执行任何开关过程
- 必须重新设置日期和时间
- 全部开关时间保留

出厂设置

- 百叶窗插件上的切换时间：
 - ↑ 07:00，周一到周五
 - ↓ 21:00，周一到周五
 - ↑ 09:00，周六到周日
 - ↓ 21:00，周六到周日
- 切换或调暗插件，存储器区域 ¹ 的切换时间：
 - on** 16:00，周一到周五
 - off** 09:00，周一到周五
 - on** 16:00，周六到周日
 - off** 09:00，周六到周日
- 在第 2 个存储器区域 ² 内无切换时间
- 天文功能激活，德国时间 (+49)
- 自动模式激活
- 自动切换夏令时/冬令时功能激活

4 调试

设置日期和时间

首次调试、复位或断电超过 4 小时时，年份数字在显示器上闪烁，必须设置以下数据。

长按 **↓** 或 **↑**，则时间以 5 为单位更改。

- 使用 **↓** 或 **↑** 更改年份数字，并用 **ok** 确认。
然后月份、天、小时和分钟依次闪烁。
- 使用 **↓** 或 **↑** 更改数据，并用 **ok** 确认。
+ 49 在显示器上闪烁，国家预选为德国。
- 用 **ok** 确认或使用 **↓** 或 **↑** 另选一个国家预选并用 **ok** 确认。

通过国家预选可加载 18 个国家的天文时间。

YES 在显示器上闪烁，用于自动切换夏令时/冬令时 (S/W-⊖?)。

- 用 **ok** 确认。

i 更改为 No 则禁用夏令时/冬令时自动切换。

设置关闭。设备处于自动运行模式。

国家预选

顶盖中保存了 18 个国家的天文日历。每个可设置的国家都有一个参考地点，天文时间为该地点的天文时间。若所在地与参考地点距离较远，建议输入天文时间推移或输入一个邻国。

国家预选	国家 (参考地点)	国家预选	国家 (参考地点)
+49	德国 (卡塞尔)	+48	波兰 (罗兹)
+31	荷兰 (乌特勒支)	+7	俄罗斯 (莫斯科)
+43	奥地利 (利岑)	+380	乌克兰 (基辅)
+32	比利时 (布鲁塞尔)	+420	捷克 (布尔诺)
+34	西班牙 (马德里)	+39	意大利 (罗马)
+47	挪威 (奥斯陆)	+33	法国 (布尔日)
+46	瑞典 (斯德哥尔摩)	+352	卢森堡 (卢森堡)
+358	芬兰 (赫尔辛基)	+86	中国 (上海)
+44	英国 (曼彻斯特)	+65	新加坡

5 操作百叶窗和卷门

移动悬挂物

- 按下 **↑** 或 **↓** 一秒以上。
悬挂物沿所需方向移动至终端位置或再次按下按键停止移动。
移动方向箭头在显示器上闪烁。

如果已保存通风位置，则悬挂物从上方终端位置下移至通风位置后停止 (参见保存通风位置)。要使悬挂物移动到下方终端位置，需重新按下 **↓**。

调节叶片

- 按下 **↑** 或 **↓** 一秒钟以内。

保存通风位置

要保存和执行通风位置，必须将悬挂物移至上方终端位置，直至闪烁的箭头自动熄灭。

- 在上方终端位置长按 **↓**。

悬挂物沿下方终端位置方向移动。

- 另外长按 **↑**。
悬挂物停止，4 秒钟后继续移动。
 - 如果已达到所需通风位置，松开两个传感器按键并在接下来的 4 秒钟内按下 **↑**。
通风位置已保存。悬挂物移回至上方终端位置。
- i** 新保存的通风位置将覆盖旧值。

6 操作照明

开关灯

- 按下 **↑** 或 **↓** 少于 .4 秒。
- i** 通过调暗插件将灯设置为最后设置的亮度或保存的亮度。

以最小亮度打开灯

- 按下 **↓** 超过 .4 秒。

设置亮度

- 按下 **↑** 或 **↓** 超过 .4 秒。

保存开启亮度

- 设置亮度
- 按下 **↑** 和 **↓** 超过 4 秒。
开启亮度已保存。
灯短暂熄灭又重新亮起即为按下。

删除接通亮度

- 短按 **↓** 或 **↑**：灯以保存的开启亮度亮起。
- 按下 **↑** 和 **↓** 超过 4 秒。
已删除接通亮度。
达到最后设置的亮度值时接通。
灯短暂熄灭又重新亮起即为按下。

7 激活功能

自动模式 / 手动模式

按 **☾** 切换自动模式和手动模式。

- i** 若禁用全部开关时间，则顶盖自动切换为手动模式。自动模式不可激活。



图像 2: 百叶窗或切换/调暗插件的自动模式

自动模式下，显示器显示“next”、时间点以及下一个动作的类型。如果激活了天文功能，显示器上还会出现 **☾**。

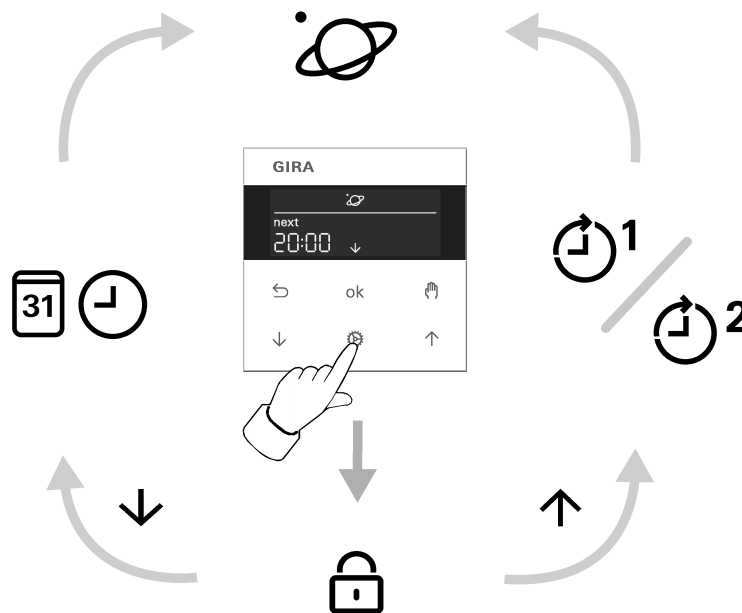


图像 3: 手动模式

手动模式下显示当前时间以及 符号。

切换/调暗插件上还显示当前切换状态。在三线分机上不显示切换状态。

参数设置菜单概览



图像 4: 参数设置菜单

要调用或退出参数设置菜单按 。

使用 或 在菜单导航，用 **ok** 确认选择。

激活 / 关闭禁用功能

更改开关时间
(在切换和调暗插件上)

激活/禁用天文功能，设置天文时间推移

设置日期、时间、国家预选 () 以及夏令时/冬令时自动切换 (S/W-)。




激活 / 关闭禁用功能

禁用功能可锁定扩展操作（在百叶窗插件上仅“向下”方向）并禁用记忆运行模式。例如可以在悬挂物上用作露台门的闭锁保护。手动操作 仍然有效。禁用功能禁用 操作。

- 按下 。
 在显示器上闪烁。
- 按下 **ok**。
Yes 在显示器上闪烁。
- 使用 或 更改为 No 则关闭禁用功能。
- 用 **ok** 确认。
禁用功能激活，显示器上出现 符号。

在百叶窗常见上运行时长按 **↑** 4 秒以上也可激活禁用功能。

保存切换时间

- 按下 .
- 选择 ¹ (切换和调暗插件上还有第 2 个存储器区域 ²)。
- 用 **ok** 确认。

Yes 或 **No** 在显示器上闪烁。

切换和调暗插件上还可以禁用一个或两个存储器区域。

- 通过 **↑** 或 **↓** 更改选择并通过 **ok** 确认。
显示器上出现第一个切换时间。

可以使用 **↑** 或 **↓** 更改闪烁的切换时间，并用 **ok** 保存。可先后为 周一到周五 及 周六到周日 更改上下移动时间 (切换和调暗插件上的接通和关闭时间)。保存最后一个开关时间后退出菜单。

要禁用一个切换时间需设置时间 -:- - (23:59 到 00:00 之间)。

 一分钟后，如无其他操作则自动退出菜单，不保存。

激活/禁用天文功能，天文时间推移



天文时间即一个历年内的日升和日落时间。若要在破晓或天黑/天亮时开关，可以使用天文时间推移功能。天文时间推移功能可对日出和日落时间单独调整 -2 小时至 +2 小时。

激活的天文功能仅作用于存储器范围 ¹。存储器区域 ² 内的时间将按照配置显示。

- 按下 .
- 选择 .
- 用 **ok** 确认。

Yes 在显示器上闪烁。

使用 **↑** 或 **↓** 更改为 **No** 则禁用天文功能。退出菜单。全部保存的时间将按照配置显示。

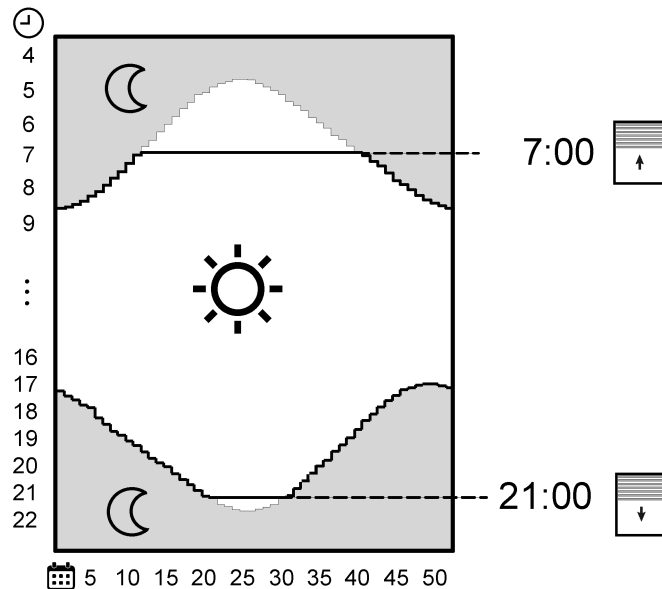
- 用 **ok** 确认。
日出  时间推移在显示器上闪烁。
- 使用 **↑** 或 **↓** 更改数值，并用 **ok** 确认。
日落  时间推移在显示器上闪烁。
- 使用 **↑** 或 **↓** 更改数值，并用 **ok** 确认。

退出菜单。天文功能激活，在计算下一次开关时间时考虑天文时间推移。

设置悬挂物天文功能参数时的注意事项

天文功能用以在天亮时自动打开悬挂物，并在天黑时自动将其关闭。此处设置的移动时间限于悬挂物移动时间 (图像 5)。早晨设置的开关时间为悬挂物第一次向上移动时间，晚上设置的开关时间为悬挂物最后一次向下移动的时间。

每周计算一次天文时间。



图像 5: 出厂设置: 百叶窗插件的天文功能

图中所示 (图像 5) 为德国的天文时间。悬挂物在日出时上移百叶窗, 而不是在 7:00 之前。晚上日落之后下移悬挂物, 而不是在 21:00 之后。

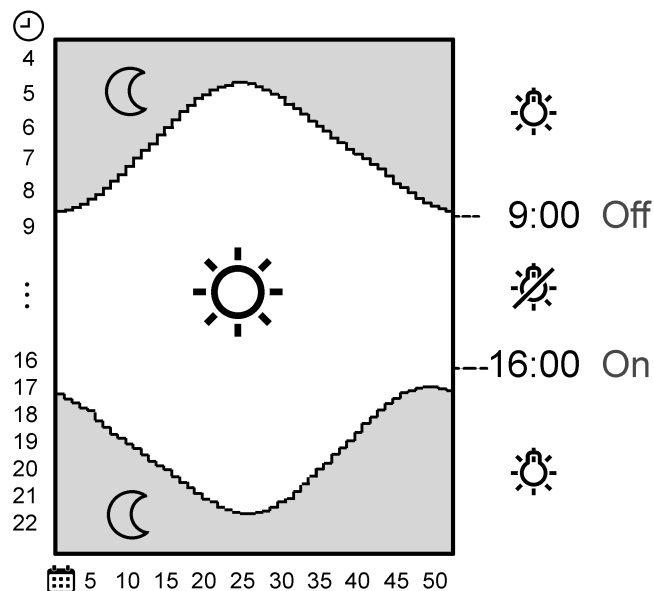
i 使用天文功能可在清晨上移、夜晚下移悬挂物。使用天文功能无法实现清晨下移、夜晚上移悬挂物。

i 若要在清晨或夜晚手动移动悬挂物, 需设置时间 --:--。

设置照明天文功能参数时的注意事项

天文功能用以在天黑时自动接通照明, 并在天亮时自动将其关闭。在这一年中, 切换时间被调整到变化的日出和日落时间。

每周计算一次天文时间。



图像 6: 出厂设置: 切换和调暗插件天文功能

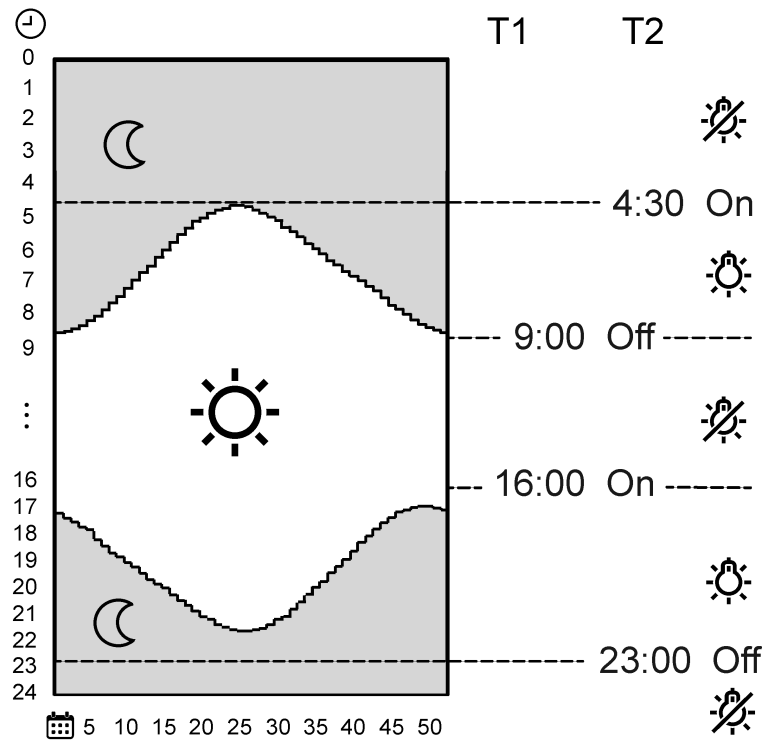
图中所示 (图像 6) 为德国的天文时间。作为周中间和周末的出厂设置, 灯在早晨关闭, 晚上日落时关闭。早晨设置的关闭时间为照明最后关闭时间, 晚上设置的切换时间为照明最早接通时间。使用天文功能可在清晨关闭、夜晚接通。使用天文功能无法实现清晨接通、夜晚关闭悬挂物。此时适用存储器区域 \odot^2 。

若要在清晨或夜晚手动切换照明，需设置时间 --:--。

存储器区域 \odot^2 使用示例

天文功能激活时存储器区域 \odot^1 中的接通时间为日落时间，关闭时间为日落时间。存储器区域 \odot^2 内的切换时间不与天文功能关联。通过存储器区域 \odot^2 可以执行额外切换。

在下面的例子中，室外照明应该在黄昏时分打开，在日出的早晨关掉。照明不整夜保持开关，但应在 23:00 至 04:30 关闭。针对夜间额外切换，需要存储器区域 \odot^2 。



图像 7: 存储器范围 \odot^1 和 \odot^2 的应用示例

设置日期和时间

- 按下 \odot 。
- 选择 \odot 。
- 用 **ok** 确认。
年份数字在显示器上闪烁。
- 可以更改日期、时间、国家预选以及夏令时/冬令时自动切换（参见调试章节）。

将当前时间保存为切换时间，快速参数设置

无需调用参数设置菜单也可以保存切换时间。为 **Mo-Fr** 以及 **Sa-So** 保存当前时间为切换时间。

快速参数设置可覆盖现有上下移动时间（针对百叶窗插件）。在切换和调暗插件上，覆盖存储器区域 \odot^1 的接通和关闭时间。禁用存储器区域 \odot^2 。

- 将用于向上/向下移动时间的所需方向箭头 \uparrow 或用于向下移动时间的 \downarrow 同时与 **ok** 按下 1 秒以上。

SAVE 在显示器上闪烁。保存当前时间为新切换时间。

持续显示当前时间



若无操作，显示器 2 分钟后关闭。也可激活显示当前时间。

- 同时按下 **ok** 和 \hookrightarrow 10 秒以上，直至出现当前时间。
设备切换为持续显示当前时间。

 同样的操作步骤可再次禁用时间显示功能。

按下 **ok** 或  1 秒以上可短暂显示当前时间。

顶盖恢复出厂设置

- 同时按下  和  10 秒钟。
显示器上开始倒计时。数到“0”时开始复位。
已恢复出厂设置。年份数字在显示器上闪烁，必须重新输入日期和时间。

8 电气专业人员信息



危险！



电击导致生命危险

断开设备。遮盖通电部件！

安装设备

已按规定安装和连接好切换插件、调暗插件或百叶窗插件或三线分机（参见相关插件说明）。

- 在插件中插入带框架的顶盖。
- 开启电源电压
年份数字在显示器上闪烁。必须设置日期和时间（调试）。

如果出现在显示器 **Err** 上，那么使用其它车间前顶盖已断开。为了恢复操作，将顶盖插入正确的插件或者长按  和  超过 4 秒钟。

更换车间时，将所有切换时间恢复出厂设置。



本设备有一个内置电池。使用结束后需按照环保规定对设备和电池进行废弃处理。切勿将设备混入生活垃圾中。环保型废弃处理的相关信息由当地政府机构提供。根据法律规定，最终用户有回收的义务。

9 技术数据

周围温度	-5 ... +45 °C 时
储存/运输温度	-20 ... +70 °C 时
每月走时精度	± 10 s
备用功率	约 4 h
数据符合 DIN EN 60730-1	
工作原理	1.B.S.T
污染程度	2
测量冲击电压	4000 V

10 保修

在法律规定范围内通过特别贸易进行保修。请您移交或免邮寄故障设备和一份故障说明给有关销售商（特别贸易/安装公司/电子特别贸易）。这些人转交该设备给Gira Service Center。

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektro-Installations-
Systeme

Industriegebiet Mermbach
Dahlienstraße
42477 Radevormwald

Postfach 12 20
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0
Fax +49(0)21 95 - 602-191

www.gira.de
info@gira.de